

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 98 (1980)
Heft: 29

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang 17. Juli 1980 Heft 29/80

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ
des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnementen

Schweiz:

1 Jahr	Fr. 127.-
½ Jahr	Fr. 67.-
Einzelnummer	Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:
1 Jahr Fr. 135.-
½ Jahr Fr. 71.-
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 85 90/91

Anzeigenverwaltung



IVAG für internationale
Werbung, Hauptstadt:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

No 13/1980	Adresse: 27, av. de Cour 1007 Lausanne
Concours	Informations SIA 183
Carnet des concours	Journées SIA 1981, Baden Conditions à remplir pour l'admission à la SIA comme membre individuel
EPFL	Portefeuille des mandats et degré d'occupation des bureaux d'études
Bibliographie	Nouvelles brèves
Transports	Normes et recommandations SIA concernant la technique énergétique
Le raccordement ferroviaire de l'aéroport de Zurich	161
Industrie et technique	Documentation SIA 182

Inhalt

**Energieversorgung/Sied-
lungsstruktur**
Wechselwirkung zwischen
Siedlungsstruktur und Wär-
meversorgungssystemen.
Von Ueli Roth und Fritz
Häubi, Zürich 679

Bauwirtschaft
Bautätigkeit im Jahre 1979 685

Eisenbahnbau
Zu «Stand- und Entglei-
sungssicherheit bei Bergbah-
nen», Ergänzungen von
Gaston Borgeaud,
Winterthur 688

ETH Zürich
Aufruf zur ETH-Jubiläums-
spende. Georg Mörsch, Pro-
fessor für Denkmalpflege.
Nachdiplomstudium für
Entwicklungsländer 689

Wettbewerbe
Erweiterung Ingenieurschule
Burgdorf*. Neubauten der
Psychiatrischen Klinik
Waldhaus in Chur. Maison
de commune à Grône/VS.
Primarschule «Gringel» in
Appenzell. Musée interna-
tional de la Croix-Rouge à
Genève. Überbauung «Du
Lac» in St. Moritz. Pflege-
heim «Sonnmatte» in Nieder-
uzwil. Schulhauserweiterung
in Küblis. Schulanlage in
Ramsen. Dreifachturnhalle
in Seon. Erweiterung der Ge-
meindealtersheimes in Lan-
genthal. Concours interna-
tional pour le siège du Mini-
stère des Affaires Etrangères
D'Arabie Saoudite. Australi-
sches Parlament in Canber-
ra. Centre administratif de la
société DOM à Brühl. Kant.
Frauenklinik in Bern. 690

Laufende Wettbewerbe.
Wettbewerbsausstellungen.
Aus Technik und Wirtschaft
B 105/106

Firmennachrichten. Kurzmitte-
lungen. Kongresse. Weiterbil-
dung. Messen. Ausstellungen.
B 107/108

Vorschau auf das nächste Heft
Dimensionierung des
Eisenbahnunterbaus

zum Titelbild



Transparente Silikonkautschuk- Beschichtung als Alternative zu Blechabdeckungen

Wer kennt sie nicht, die «Dä-
cher» aus Kupferblech, welche
exponierte Fassadenteile vor
Witterungseinflüssen schützen
sollen. An historischen Bauten,
meist schon mit grüner oder
dunkelbrauner Patina überzo-
gen, haben wir uns an sie ge-
wöhnt.

In der heutigen Zeit werden bei
Sanierungen immer häufiger
Blechabdeckungen eingebaut.
Sie sollen mithelfen, historisch
wertvolle Bausubstanz zu schüt-
zen und zu erhalten. Jedem
Fachmann ist heute bekannt,
dass diese «Dächer» nicht pro-
blemlos sind.

Erwähnenswert ist in diesem Zu-
sammenhang der Anschluss, an
den Baukörper. Obwohl heute
bewährte Fugendichtungsma-
ssen angeboten werden, ergeben
sich bei vielen Objekten von der
Konstruktion her Probleme, die
nur durch einen hohen Aufwand
lösbar sind. Metalle, speziell
Kupferblech, erfahren bei ther-
mischer Belastung, enorm hohe
Längenänderungen erfahren
(hoher Längenausdehnungsko-
effizient α). Bei historischen
Bauten wird die Veränderung
der Architektur durch solche
Abdeckungen vielerorts ein Hin-
dernis bedeuten. Der Bauphysiker
wird die thermische Aufla-
dung (bis 90°) und die daraus re-
sultierenden Kondensate, wel-
che mit löslichen Salzen angerei-
chert sind, anführen.

Gründe genug, neue Systeme,
die sich anbieten, zu prüfen.
Ein solches System wird von der
Firma merz + benteli ag,
3172 Niederwangen/BE ange-
boten. Es handelt sich um einen
transparenten Silikonkaut-
schuk, der unter der Bezeich-
nung VP 3436 bei dieser Firma
erhältlich ist.